

## پیشبرکی کوردستان نیت بو کورته چیرۆک له 7-11 تا 11-11-2005

### تراوما ... ئه نوهر موجهه ده ئه جهه د

- ده زانیت که من چی بووم، لاوو. ؟  
- نه خیر، جه نابی « بیرت » .  
دوای مَلچه مَلچیکی زۆر و بیده نگیه کی کورت، ده لیت:  
- چه ند ده رزن لای و هکو تو، له ژیر فه رماندا بوون.  
پیتروویف - ئه ها - یه کی درێژ ده کات و سه ر ده له قینیت. ده نگی پیره دیته وه:  
- که ده منه راند، بالنده کانی بان دار و ده وهن و مه زراکانی ئه و ناوه، ده سله مینه وه و هه لده فرین. .  
دیار بو که ئه وانیش لیمان ده ترسان. . . بیسترو. . . بیسترو. . . 1-  
- ئه. . . ها. . .

سه ریش ده خاته بناگووی پیره وه و پیده لیت:

- جا له و باوه ره یدان، جه نابی « بیرت » !

ئه و جا له ناخیشه وه پیده لیت:

« ئیستایش ئه گهر که سیکت لا نه بی، ئه وا، وه چه ی ئه و بالنده به سه ر و گوپلاکته وه هه لده نیشه وه. هینده یه بیده سه ته لاتیت، ناتوانیت کسه یان لیبه که یه ت. دیاره که ئه وانیش له گوزه رانی ئیستاکه ت به ئاگان، بو یه لیت ناسله مینه وه و ناشترسن. . . »  
ده نگی پیره دیته وه:

- لاوو. . . وتم چی. . . ؟

ئه ویش سه ر ده خاته بناگووی:

- وتت که گوایه تویش « فوره رۆلکه » - 2- یه که بوویت!

- جا ئه مه من ده یلیم یان تو؟

- همم. . . جه نابت.

پیتروویف له سه ر توله ریگا که، پال به گاری په که وه ته که ی جه نابی « بیرت » وه ده نیت. « بیرت یش، هه روه کوو یه که مجاری بیت چاو به سروشتدا هه لبینیت، به سه رنج و گرنگیه وه، به ده وورویشتی خویدا هه لده پروانیت. جار جاره یه مل و ه رده سوورینیت و له ژیر لیوه وه وورته وورتیک ده کات. به لام پیتروویف نه ده بیستیت و نه لیشی تیده گات. ته نانه ت گرنگیشی بو لیت یگه یشتن نییه. ته نیا و تنه وه و جه ند پاته کردنه وه ی وشه ی بیسترو. . . بیسترو، له لایه ن جه نابی « بیرت » وه، نیگه رانی ده کات و بو ساتیک نیوچاوانی گرژ دیبیت. له به رامبه ر یانه وه، گاریبه کی دی په که وه ته دیت که خورتیکی له ته مه نی پیتروویف دا، له پشتیه وه پالی پیوه ده نیت. ته نیا پیتروویف و خورته که، بیکه نینه سلاویک به رووی یه کدا ده که ن وئیدی، وورده وورده لیک دوورده که ونه وه. ده نگی پیره ده بیستریته وه:

- ئه گهر هه تا ئیستاکه، ئه و جیگری - عه ریف - جه نابی « رۆیه ر » ه، له سوپادا بمایه ته وه، بیشک ده بووه جه نیرال. . . تو چیده ل بیت. . . لاوو. . . ؟

پیتروویف چاک ده زانیت که چ پیویست به وه لامدانه وه ی دریزی، ئه و جو ره که سانه ی، گیرۆده ی ده ردی - مۆلتیپل یسکلۆرۆزا - (3) و شایه د - ئالتسه ایم - (4) ن ناکات. به لام نه شه کرا که ریگه به دیکتاتۆری سانسۆری ناخی بدات و به ر له بوچوون وراکانی خو ی بگریت. ئه و له و باوه ره یدا بوو ؛ ئه و مرۆقه ی له ژبانی رابردوویدا، زۆرتر چه وسابیته وه ؛ زۆرتریش چیژ له ئازادیبه کان و ه رده گریت! ئه گه رچیش جار جاره و به پیی هه لومه رج، هیچ نه وتنی له بریتی وه لامدانه وه به په سه ند تر ده زانی، به لام هه ر ئه م هه لو یسته ی، نه خو شه کان تووشی تووره یی و هیستریا ده کات که گوایه بیخ لیبان ده پروانیت! بو یه سه ری داده نه وینیت و به ئاسپایی ده لیت:

- من نازانم که ئه و به پیره ی به لاماندا تپیه پری، ناوی - رۆیه ر - و جیگری - عه ریف! - بوو بییت بیان نا، به لام له وهی یه قینم، خو ئه گهر هه تا ئه م سه رده مه جهنگ هه بووایه، ئه وا نیوهی مرۆفایه تی قری ده بوو. که شایه د ئیدی قهیرانی هه بوونی گهنجی به توانا ده بوو، بو پالنانی گاری په ککه وته کان، رازه کردنی بییتوانا و سه قه ته کان. جه نابی - بییرت - ؛ با هه موومان جهنگ به نه فره ت بکه یین و له فره ههنگی زمانیشدا نه مینیت. گه شبینانه ییش، به ره و پیش بروانین. . .

- به ره و کوئی؟! . به ره و کویم ده به ییت؟ خو له به ره وه نیزیک نین. . .!؟

وشه ی - به ره - مووچرکه به ناخ و له شه ی - پیترۆبیف - دا ده هیئیت. چونکه ی هه ر له به ره ی شه ردا بوو، به ها مرۆبیه کانی له ده ستدا و شه لیش بوو. هه ر ئاکامی به ره و به ره کانی تری ژیان بوون ئه میان گه یانده ئیره کانه. ملی خوار ده کاته وه و به دهنگی کپ و خه مبار ده لیت:

- جه نابی - بییرت - به ره ی چی؟

ئیدی پاشکۆی ئه و قسانه ی که ده بوو بو - بییرت - ی بکردبایه، له ناخیه وه شه ن و که و کرد.

« ئه مرۆکه به ره ی جهنگی رابردوو، مانای نو بیتری له خو گرتوه! به سه دان و هه زاران به ره له گۆره پانی ژیاندا هه ن. نهک ته نیا له گۆره پانی ژیاندا، به لکوم له ناخی مرۆقه کانی شدا. »

ئه وجا بو خو ئارامکردنه وه، سه ر داده نه وینیته وه:

- لای دهستی راستمان، دار و گرد، پاش ئه و گرده ییش، جاده سه ره کیه که یه. ئه ملایشمان. . جه نابی - بییرت - گۆرستانه که مانه. . !

- گۆرستانه که مان. . ؟! وتت گۆرستانه که مان. . ؟! بوچ ئیمه مردووین یان زیندوو. . ؟!

- ئاخ. . جه نابی - بییرت - مه به ست له گۆرستانه که مان ئه وه یه، که جارجاره پییدا ده گه ریین و سه رنج له گۆر، گۆل، گلۆپ و چراکان ده ده یین.

- بییرت - به دهستی گۆچانه که ی، ئاماژه به ره و گۆرستانه که ده کات. . پیترۆبیف - ییش، له مه به سته تی ده گات و به ده روزه گه وره کراوه که دا ده چنه ناوه وه. ئیواره که کش و مات و بوئساردیک دیت! شایه د ئیواره که، لییره کانه دا کش و ماته، نهک له جیگای دی. چرای سه ر چه ندین گۆر، سوور سوور ده دره وشینه وه و گه رمیبه ک به رۆح ده گه یه ن! چاوه شینه کوزه که ییه کانی پیترۆبیف، به سه ر گۆر، گۆل، گلۆپ و چرا سوور شه و قه کاندای ده گه ریین. هه تا سه رنجی ده گاته وه سه ر، نیوه رپووخساری - بییرت - و لیکه که ی به لالغاوه ییدا شوپ بوته وه. رپووخساری گرژ ده بییت و به قیزه ونیه وه تییده رپوانیت. خوبه خویش ده سته سرپکی کاخه ز ده رده هیئیت و به سووکی لیکه که ی ده سریت. هه ر خیرایش ده سته سه رکه فریده داته ناو سه تلکی ته هخته ی رۆخی ریگا که. دهنگی پیره ده بیستریته وه:

- ئای. . ! به پیری بلنیت هه ر شتیک بووم. . به خلافاوت ده زانن، وا نییه. . لاوو. . ؟!

- جه نابی - بییرت - خو ئه گهر گهنجیکیش چه ز و ئاره زوو ه کانی، به هیوا بخوازیت. . هه ر ده بیته جیی تانه و ته شه ر!

ئه وجا له ناخیه وه ده ورتینیت: « ئه گهر مرۆقه کان بیان توانیایه، ئه وا رییان له خه ونه کانی یه کنتریش ده گرت. به لام دیاره که جیهانی خه ونه کان، زور له جیهانه که ی ژیان، گه وره و به رفراوان و قولتزه. . ! » دهنگی پیره ده بیستریته وه:

- مه گهر. . هۆ ئه وه. . گۆری نووسه ر و هه لبه سته وانی هاو ریم نییه. . ؟!

- کامه. . جه نابی - بییرت - ؟

که ئه و به گۆچانه که ی، ئاماژه بو دوور ده کات، - پیترۆبیف - ییش ده لیت:

- نازانم. له م دووره یشه وه، نووسینی بان کیله کانم بو ناخویندریته وه. یه که مجاریشه بزانه که جه نابیشتان له جوغزی رۆشن بیراندا بووین. .

پیترۆبیف باش ده زانیت که ئه مجوره مرۆفانه، له هه زاران ئاش ده دن و له چرکه و خوله کدا، قه له مبار به باسه کانیان ده دن. جارجاره ییش بریک رسته ی ته وا و مانادار ده بزریکینن، که ئیدی مرۆف له گرفتار بوونیان به - ده ردی له بیرچوونه وه - وه، ده که ویته شکه وه. به وهی که پیترۆبیف له کۆمه لگا و کولتووریکی، جیاوازتر لییره په روه رده بووه، بۆیه له هاوکاره ئه لمانییه کانی زوتر، په یوه ندی مرۆبی له تهک نه خو شه کاندای هه یه و گرنگیان پیده دات. له کن ئه کات زور به خیرایی

ده‌پوات. دياره بۆيه‌ش به خېرايی ده‌پوات، چونكه‌ی هه‌ز و هېوا و ئاواته‌كانی، له ژماردن نایه‌ن! ئه‌و له‌و باوه‌ره‌یدایه ؛ مرۆف هه‌ر له‌ بوون و سروشتیه‌وه گه‌شبینه و له‌ دوور و دوور تر ده‌پوانیته. هه‌ر ئه‌و ئاكاره‌ فله‌سه‌فیه‌شه، له‌ گه‌ل سه‌ختترین گرفت و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌دا، درێژه به‌ ژيان ده‌دات! بۆیه‌ ده‌بیته، ئه‌گه‌ر به‌ هه‌موو ئاوات و هېواکانی نه‌بیته، به‌ زۆربه‌یاندا رابگات! ئه‌و له‌ بۆچوونی میتافیزیکیانه‌وه ؛ چون دایک و باب، هه‌ست به‌ ئازار و ژانی نه‌وه‌کانیان ده‌که‌ن!، ده‌بیسته به‌ خۆی به‌سه‌لمینیته که هه‌ست به‌ ئازار و ژانی نه‌خۆشه‌کان ده‌کات! بۆیه گرنگی به‌ کاره‌که‌ی ده‌دات. ته‌نانه‌ت جار‌جاره‌یش ده‌ووری نه‌خۆشیک ده‌بینیته. له‌ ساتیکدا، له‌ سه‌ر گارییه‌کی په‌که‌که‌وته‌کان داده‌نیشیته و به‌ تکای خۆی، هاوکاریکی له‌ دواوه‌ پالی پێوه‌ ده‌نیت، ده‌که‌ویته‌ یادی رابردوو. ئه‌و کاته‌ی دوو دانه‌ سال، به‌ هاوکاری دارشه‌قیک به‌پێوه‌ ده‌چوو. ئه‌گه‌ر چی ئاواتی به‌وه‌ ده‌خواست که خۆزگای ئه‌میش، له‌ رابردوو گارییه‌کی ئاوه‌ای هه‌بوویه، به‌لام هه‌ر خۆشی ده‌یوت ؛ مه‌گه‌ر رێگا و بانه‌کانی شارۆچکه‌که‌ی ئه‌م له‌ ولات، بۆ وه‌ها گارییه‌ک شیوا و له‌بار بوون؟! هه‌ر له‌سه‌ر ئه‌م له‌ناو گاری دانیشتن و خۆ به‌ پیر و په‌که‌که‌وته و نه‌خۆش نیشاندانه، له‌ لایه‌ن هاوکاره‌کانییه‌وه‌ په‌خه‌ی لیده‌گیرئ و سه‌ره‌نشت ده‌کریت. رۆژیک، هاوکاریکی سه‌رساف و توکمه‌ی ئه‌لمانی، به‌ توپه‌بی پێده‌لیته:

« پیتروبیته، ئایا هه‌موو کوپه‌کان له‌ نیو دۆلابه‌که‌تدان. .؟! » (5) . ئه‌ویش به‌ بزیه‌که‌وه و به‌ بۆچوونی فله‌سه‌فیه‌وه، وه‌لامی ده‌داته‌وه:

« ده‌بیته مه‌شق بکه‌ین و خۆمان بۆ ئه‌م گوزه‌رانه‌ ئاماده‌ بکه‌ین! ئه‌مرۆکه‌ له‌ نه‌وه‌ی دوینییه‌ . . سبه‌ینی له‌ نه‌وه‌ی ئه‌مرۆکه‌! هاوڕیانیان، کات مشاریکی له‌سه‌ر خۆیه و هیدی هیدی بوونمان ده‌برێته‌وه! » جاریکیش له‌ لایه‌ن به‌رپرسانه‌وه‌ گله‌یی لیکرا و ئاگاداریش کرایه‌وه! که ئه‌م کاره‌ی تو، سووکایه‌تی و گالته‌کردنه‌ به‌ په‌که‌که‌وته‌کان. . . . . خۆ ئه‌گه‌ر جه‌نابی - بیته - (با!) به‌هیزی لایه‌نه‌بوویه‌ته‌وه، ئه‌وا هېچ ئاشکرا نه‌بوو، بالنده‌ی خه‌یالی پیتروبیته به‌ره‌و چ لایه‌کی دیکه‌ی، ئاسمانی بیره‌وه‌رییه‌کانی هه‌لده‌فریته. بۆیه‌ که‌ دیته‌وه‌ سه‌ر خۆی، ملی خوار ده‌کاته‌وه و ده‌پرسیته:

- جه‌نابی - بیته - خه‌وتوویت. . . ؟

- نه‌خیر. . . لاوو. . . خه‌وتنی چی. . . پیر و خه‌وتن. . .؟! ده‌قیکم بۆ هاوڕی نووسه‌ره‌که‌م ده‌خوینده‌وه. . . !!

- ئه‌ی را و بۆچوونه‌کانی ئه‌و چین. . .؟! -

- یان به‌دلیته‌ی و یانیش نا. . . خۆ ئه‌و هه‌ر بیده‌نگه‌ . به‌لام خۆشه‌ختانه، هیشتاکه‌ کۆتایی به‌ چیرۆکه‌که‌م نه‌هاتوه. . . ! خۆشیم پاله‌وانی ناو چیرۆکه‌که‌م. بۆیه‌ هه‌تا بمیتم، چیرۆکه‌که‌یش درێژی ده‌بیته. . . ! که نه‌یشمام. . .

- ئاخ. . . جه‌نابی - بیته - هیشتاکه‌ زۆرتان به‌ به‌ره‌وه‌ ماوه. ئیوه‌ هینده‌ پیر نین و ته‌نیا بریک ناساغن. . . ! مه‌گه‌ر گۆرانیبیته « ئودو یۆرگن » (6) له‌ خۆرا ده‌لیته: به‌ 66 سالی ژيان ده‌ست پیده‌کات. . .؟! -

- ئاخ. . . فسه‌ی قوڤ و له‌ تیری و تن. . . ماکی کۆتایی له‌ پزدانی له‌دایکبووندايه. . . !

پیتروبیته به‌ده‌م و تنه‌وه‌ی ئه‌و سترانه‌وه، گارییه‌که‌ به‌ره‌و ده‌روازه‌ گه‌وره‌که‌ و ده‌ره‌وه‌ وه‌رده‌گیریت. هه‌ردووکیان ماوه‌یه‌ک بیده‌نگ ده‌بن. ته‌نیا خرمه‌ی وورده‌ زیحی ژیر تايه و پێیه‌کانیان دیت. - بیته - به‌ ده‌ستی ئامازه‌ ده‌کات که پیتروبیته سه‌ری بینه‌ته‌ په‌نای گوویی. ئه‌وجا به‌ فۆرسیه‌وه‌ ده‌لیته:

- لاوو. . . هه‌تا نه‌هاکه‌یش. . . سه‌رمای ولاته‌که‌ت له‌ مۆخ و گیانمدايه. . . ! بیسترو. . . بیسترو. . . سه‌رمای نه‌فهرته‌ی ولاته‌که‌ت. . . بیس. . . ترۆ. . . بی. . . س. . . ت. . . و. . . !!

خوره‌ به‌ دلئ - پیتروبیته - دا دیت. خه‌مبار ده‌بیته و پێشده‌خواته‌وه. خه‌مباری و پێشخواردنه‌وه‌که‌ی ئاویته‌ ده‌بن و ده‌بنه‌ رق! له‌ ناخه‌وه‌ گه‌رم داهاوتوه و ده‌کولیت. هاکا ئاگری تۆله‌ی به‌سه‌ر - بیته - دا رزاندا! پالیکی توند به‌ گارییه‌که‌وه‌ بنیت و له‌ گۆمه‌که‌ی ئه‌ولاتره‌وه‌ نوقمی بکات. به‌لام پیتروبیته‌ی مانه‌وه‌ و درێژه به‌ ژياندان، وه‌کو بارانیک، گروگه‌رمیی ناخی سارد و کپ ده‌کاته‌وه. هه‌لمی ناخی هه‌لقراوی ده‌بنه‌ وشه:



« ئاخ مروڤ! ئاخ وشه! بریا مروڤ له سروشته وه لال ده بوو! ئه گهر مروڤ لال بووایه، هه لاس و که وتمان له ته که یه کتردا چۆن ده بوو؟! بوچ به وشه ی خه نجه ر ئاسایی ناخم هه نجن هه نجن ده که یه ت. . ؟ منیش سه رما و گهرمای ئه فغانستان. . . جه نابی - بیرت - . سه رما و گهرمای نه فره تی ئه فغانستان، هیشتا که یه له موخ و ئیسقان و روحم دایه . . پارچه گوشتی له شی من ئیستا که یه ت، یان له بهر گهرمای دوژه خ ئاسای ئه ویکانه دا هه لده قرچیت . . یانیش له تاو سه رمای خوینبه سته ی ئه ویکانه دا هه لده لهرزیت . . له ئه فغانستان . . ئه . . ف . . غ . . ا . . ن . . س . . ت . . ا . . ن . . . . . !!

پیده چیت که پیتروییف، دوور له (خانوی په ککه وته کان) و له ناو پیخه ف و ژووره که ی خویدا، جه نابی - بیرت - یه ت، له (خانوی په ککه وته کان) و له ناو پیخه ف و ژووره که ی خویدا، له و خه ونه هاوبه شی، به ئاگا بووینته وه!.

### ژیرده ره کان

- (1) وشه که روسیه و به مانای خیرا دیت.
- (2) به ئه لمانی واتا سه روک و به هیتله ر ده و ترا.
- (3) گرفتاری میسک و له بیره چوونه وه.
- (4) پاش ته مه نی په نجا سالی، ترسی نیشانه ده رکه وتن و به ره به ره تووشبوونی لیده کریت!
- (5) واتا ؛ هوشت له جیی خویدا یه و شیت نیت؟.
- (6) سترانبیژیکی به ناو و دهنگی ئه لمانیه .